



OPERATING FEATURES

Your Control deadbolt has two cylinders (see Figure 1). Both cylinders have the SmartKey re-key technology. Note: the lock must be mounted on door before referring to separate instructions (included) for rekeying.

The bottom cylinder is for the occupant. The top cylinder is the control cylinder and it has its own key (a brass key with "DO NOT DUPLICATE" stamped on it).

WARNING: To reduce the risk of unauthorized entry or access to property and consequential property loss or personal injury, this key must be kept in a secure location at all times or only in the possession of authorized personnel.

To use the control key: Insert the smart key tool into the slot at bottom of cylinder cover and rotate cover 180° clockwise to expose the control cylinder (see Figure 2). Using tool, rotate counterclockwise - back to the occupant's cylinder when appropriate.

Fig. 1

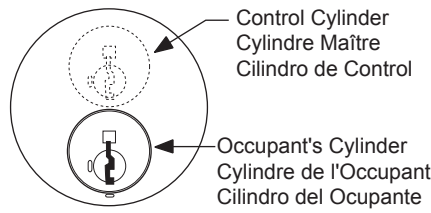
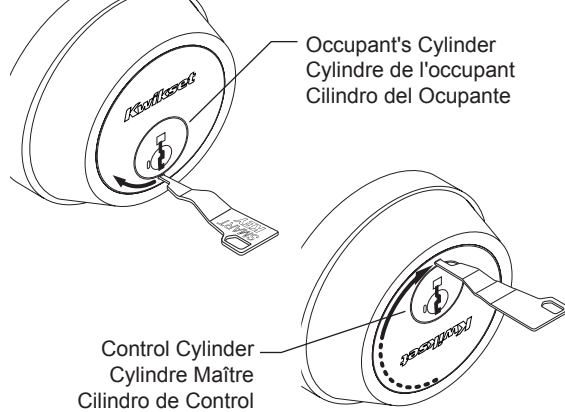


Fig. 2



CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Le pêne dormant à clé maitresse comporte deux cylindres (Figure 1). Les deux sont dotés de la technologie SmartKey qui permet de rajuster la serrure avec une nouvelle clé. Il faut noter que le verrou doit être installé sur la porte, avant de suivre les instructions séparées (incluses) pour le rajustement avec une nouvelle clé.

Le cylindre inférieur est celui de l'occupant, tandis que celui supérieur est le cylindre maître doté de sa propre clé maitresse (une clé en laiton gravée avec l'inscription « DO NOT DUPLICATE » (NE PAS COPIER).

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'entrée non autorisée ou d'accès à la propriété qui pourrait mener à des blessures corporelles ou à la perte de biens, cette clé maitresse doit être gardée dans un endroit sécuritaire en tout temps ou être en possession de personnel autorisé seulement.

Utilisation de la clé maitresse : Insérer l'outil SmartKey dans la fente à la base du couvercle du cylindre et le faire pivoter à 180° dans le sens horaire pour découvrir le cylindre maître (Figure 2). Une fois terminé, à l'aide de l'outil, replacer le couvercle pour découvrir le cylindre de l'occupant en le faisant pivoter dans le sens antihoraire.

CARACTERÍSTICAS OPERATIVAS

El cerrojo de pestillo de control tiene dos cilindros (vea la Figura 1). Los dos cilindros tienen la tecnología de cambio de llave SmartKey. Tenga en cuenta que es necesario que la cerradura esté montada en la puerta, antes de consultar las instrucciones por separado (incluidas) para el cambio de llave.

El cilindro inferior es para el ocupante. El superior es el cilindro de control y tiene su propia llave (una llave de bronce con la inscripción "DO NOT DUPLICATE" (NO DUPLICAR) estampada).

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo del ingreso o acceso no autorizado a la propiedad y la consiguiente pérdida de bienes o lesiones personales, es necesario guardar siempre esta llave en un lugar seguro o que la misma se encuentre sólo en la posesión del personal autorizado.

Para usar la llave de control: Introduzca la herramienta de llave inteligente dentro de la ranura situada en la parte inferior de la tapa del cilindro y haga girar la tapa 180° a la derecha para dejar expuesto el cilindro de control (vea la Figura 2). Use la herramienta y haga girar la tapa hacia al izquierda, para regresar al cilindro del ocupante, cuando corresponda.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

If required, see Door Preparation before beginning

1. Install latch. Refer to Figure 3. Measure backset (A), 2-3/8" (60mm) or 2-3/4" (70mm). If a 2-3/4" (70mm) is required, extend bolt and adjust latch as shown. Install latch with bolt extended and secure with two small screws. For a drive-in latch, retract the bolt before installing as illustrated in Figure 4, then extend bolt again before proceeding to next step.

2. Install exterior assembly. Refer to Figure 5. Position the shield onto the exterior cylinder assembly. Once positioned, place the entire exterior assembly on door, aligning the torque blade through the latch.

3. Install interior turnpiece assembly. Refer to Figure 6. With latch bolt extended, mount assembly flush on door. Insert large screws to engage exterior assembly and tighten to secure.

4. Install strike plate and optional strike box. Refer to Figure 7. Screws require pilot holes. See DOOR PREPARATION below, step 8, for information.

For assistance or warranty information:
Call
1-800-327-LOCK
USA & CANADA
or visit
www.kwikset.com

Fig. 3

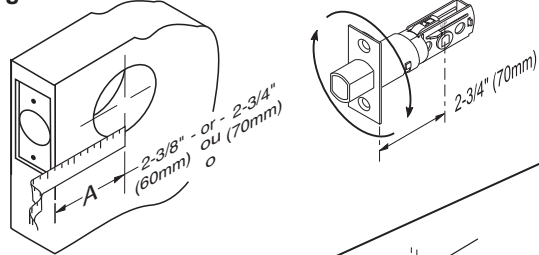


Fig. 4



Fig. 5

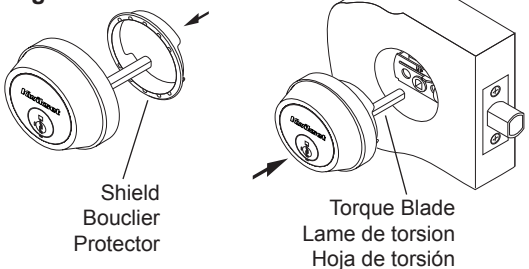


Fig. 6

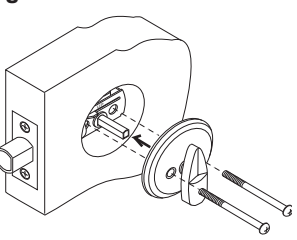
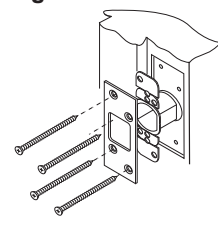


Fig. 7



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Consulter la section Préparation de la Porte avant de commencer si nécessaire.

1. Installer le verrou. Choisir la distance de retrait (A) de 2-3/8 po (60 mm) ou de 2-3/4 po (70 mm) comme l'indique la Figure 3. Si une distance de retrait de 2 po 3/4 (70 mm) est requise, étendre le pêne et ajuster le verrou de la façon indiquée. Installer le verrou avec le pêne étendu et le fixer avec deux petites vis. Pour un verrou mobile, rétracter le pêne avant de l'installer comme illustré à la Figure 4, puis étendre le pêne à nouveau avant de passer à la prochaine étape.

2. Installer le mécanisme extérieur. Placer le bouclier sur le mécanisme extérieur du cylindre comme l'indique la Figure 5. Une fois en place, mettre le mécanisme extérieur complet sur la porte, en alignant la lame de torsion dans le verrou.

3. Installer le mécanisme intérieur. Laisser le pêne étendu et installer le mécanisme affleuré à la porte comme l'indique la Figure 6. Insérer les vis afin d'engager le mécanisme extérieur et serrer les vis fermement.

4. Installer la gâche et la boîte de gâche comme l'indique la Figure 7. Il faut des trous-guides pour les vis. Consulter l'étape 8 ci-dessous pour obtenir davantage de renseignements.

Pour de l'aide ou des informations sur la garantie, veuillez appeler le 1-800-327-LOCK USA & CANADA ou visiter www.kwikset.com

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Si es necesario, consulte la sección Preparación de la Puerta antes de comenzar.

1. Instale el pestillo. Consulte la Figura 3 y mida el cilindro (A), el cual puede tener 60 mm (2-3/8") o 70 mm (2-3/4"). Si necesita que sea de 70 mm (2-3/4"), extienda el pasador y ajuste el pestillo como se muestra. Instale el pestillo con el pasador extendido y asegúrelo con dos tornillos pequeños. Para un pestillo de inserción, haga retroceder el pasador antes de instalarlo como se muestra en la Figura 4 y luego extienda nuevamente el pasador antes de continuar con el paso siguiente.

2. Instalación de la unidad exterior. Consulte la Figura 5 y coloque el protector sobre la unidad del cilindro exterior. Una vez posicionado, coloque toda la unidad exterior en la puerta, alineando la hoja de torsión a través del pestillo.

3. Instale la unidad de la pieza giratoria interior. Consulte la Figura 6. Con el pasador del pestillo extendido, monte la unidad al ras con la puerta. Introduzca los tornillos grandes para fijar la unidad exterior y apriételes para que quede firme.

4. Instale la placa hembra y la caja de la placa hembra opcional. Consulte la Figura 7. Los tornillos requieren orificios piloto. Consulte el paso 8 a continuación para obtener más información.

Si desea ayuda o información sobre la garantía, llame al 1-800-327-LOCK USA & CANADA o visite www.kwikset.com

DOOR PREPARATION

Template on reverse side of this sheet.

1. Standard backsets (A) are 2-3/8" (60mm) or 2-3/4" (70mm). Select the appropriate backset for your door. **B.** Place fold of template on door edge with centerline 5-1/2" (140mm) above centerline of lockset. **C.** Mark center of door face hole using desired backset (A) location. **D.** Mark appropriate center of door edge.

2. Where marked drill 1/8" (3mm) diameter pilot holes. Drill pilot hole in door edge 2" (51mm) deep.

3. Drill a 2-1/8" (54mm) diameter hole about halfway through door, then finish drilling from the other side to prevent splintering.

4. To mark strike plate hole location, close door and press a 2" (51mm) common nail from inside 2-1/8" (54mm) hole through pilot hole until nail makes indentation in door jamb (E).

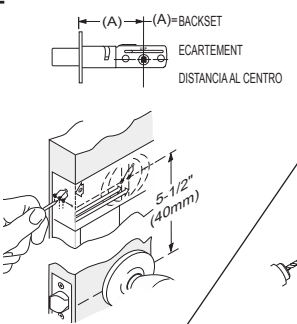
5. Drill 1" (25mm) diameter hole in door edge. Drill hole 2" (51mm) deep.

6. Drill 1" (25mm) diameter hole in door jamb (E) 1" (25mm) deep.

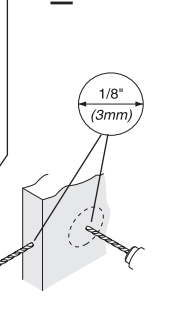
7. Trace face plate (F) of latch in door edge and chisel out area 5/32" (4mm) deep. No chiseling required for a drive-in latch. Mark screw hole centers and drill 3/32" (2mm) diameter pilot holes same length as screws.

8. Trace strike on jamb (E) and chisel out area 5/64" (2mm) deep. Mark screw hole centers and drill four 9/64" (3,6mm) diameter pilot holes same length as screws.

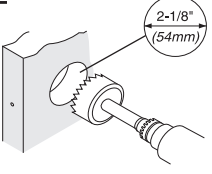
1.



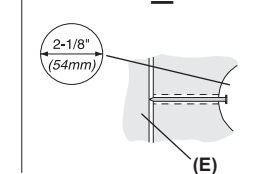
2.



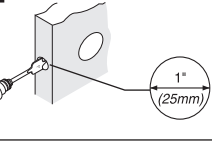
3.



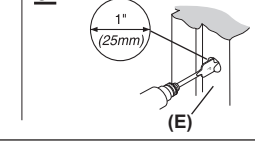
4.



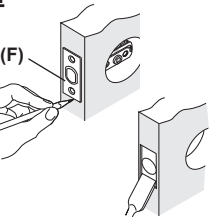
5.



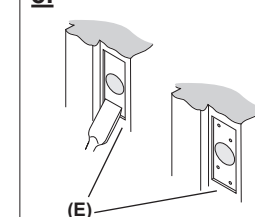
6.



7.



8.



PRÉPARATION DE PORTE

Le gabarit est situé sur le dos de cette feuille.

1. L'écartement de référence (A) est de 2-3/8" (60 mm) ou de 2-3/4" (70 mm). Choisissez l'écartement approprié pour votre porte. **B.** Placer le pliage du gabarit sur le champ de la porte, le centrer à 5-1/2" (140 mm) au-dessus de la ligne centrale de la serrure complète. **C.** Marquer le centre du trou de la façade de la porte selon l'écartement (A) désiré. **D.** Marquer le centre approprié du champ de la porte.

2. Percer des trous-pilotes de 1/8" (3 mm) de diamètre aux endroits marqués. Percer des trous-pilotes de 2" (51 mm) de profondeur dans le champ de la porte.

3. Percer le trou de 2-1/8" (54mm) jusqu'au milieu de la porte environ, puis finir de percer à partir de l'autre côté afin d'éviter l'éclatement du bois.

4. Pour marquer la position du trou de la gâche, fermer la porte et appuyer sur un clou ordinaire de 2" (51 mm), à l'intérieur du trou de 2-1/8" (54 mm), à travers le trou-pilote jusqu'à ce que le clou fasse une marque sur le chambranle de la porte (E).

5. Percer un trou de 1" (25 mm) de diamètre et de 2" (51mm) de profondeur dans le champ de la porte.

6. Percer un trou de 1" (25 mm) de diamètre dans le chambranle (E) de la porte. Percer le trou à 1" (25 mm) de profondeur.

7. Tracer le contour de la plaque (F) avant du verrou sur le champ de la porte et ciseler un espace de 5/32" (4 mm) de profondeur. Aucun ciselage n'est requis pour un verrou à enfoncement. Marquer les centres des trous de vis et percer des trous-pilotes de 3/32" (2mm) de diamètre de la même profondeur que la longueur des vis.

8. Tracer le contour de la gâche (E) sur le chambranle et ciseler un espace de 5/64" (2 mm) de profondeur. Percer des trous-pilotes de 9/64" (3,6 mm) de diamètre de la même profondeur que la longueur des vis.

PREPARACIÓN DE LA PUERTA

La plantilla está situada en el dorso de esta hoja.

1. Las distancias estándar al centro (A) son de 2-3/8" (60 mm) o de 2-3/4" (70 mm). Seleccione apropiada distancia al centro para su puerta. **B.** Coloque el doblez de la plantilla sobre el borde de la puerta, con la línea central de 5-1/2" (140 mm) por encima de la línea central del juego de cerradura. **C.** Marque el centro del orificio del frente de la puerta usando la ubicación deseada para la distancia al centro (A). **D.** Marque el centro correspondiente del borde de la puerta.

2. En donde se ha marcado, perfere los orificios guía de 1/8" (3 mm) de diámetro. Perfere a través de la puerta sobre la cara de la puerta y a 2" (51 mm) de profundidad en el borde de la puerta.

3. Perfere un orificio de 2-1/8" (54mm) aproximadamente hasta la mitad de la puerta, después termine de perforar desde el otro lado para evitar que se astille.

4. Para marcar la ubicación del orificio de la placa del recibidor, cierre la puerta y presione un clavo común de 2" (51 mm), desde el orificio interior de 2-1/8" (54 mm), a través del orificio guía, hasta que el clavo haga una hendidura en el marco de la puerta (E).

5. Perfere un orificio de 1" (25 mm) de diámetro en el borde de la puerta, de 2" (51 mm) de profundidad.

6. Perfere un orificio de 1" (25 mm) de diámetro en el marco (E) de la puerta de 1" (25 mm) de profundidad.

7. Trace la placa frontal (F) del pasador en el borde de la puerta y cincele una zona de 5/32" (4 mm) de profundidad. No se requiere cincelado para pasadores de hincar. Marque los centros de los orificios para tornillos y perfere orificios guía de 3/32" (2mm) de diámetro, del mismo largo que los tornillos.

8. Trace el recibidor en el marco (E) y cincele una zona de 5/64" (2 mm) de profundidad. Perfere orificios guía de 9/64" (3,6 mm) de diámetro, del mismo largo que los tornillos.

CYLINDER RESET INSTRUCTIONS.
THIS IS NOT A REQUIRED STEP.
See explanation below.

If at some time, you find that you do not have a working key for one of the cylinders, the cylinder will have to be removed and RESET by using a reset cradle. A reset cradle may be purchased where this product was sold or at a local locksmith - or a retailer that sells SmartKey can assist you to reset the cylinder. **Important!** Keep these instructions for future use.

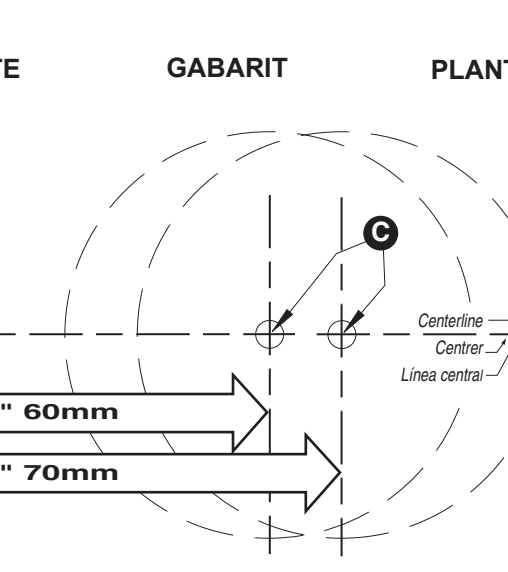
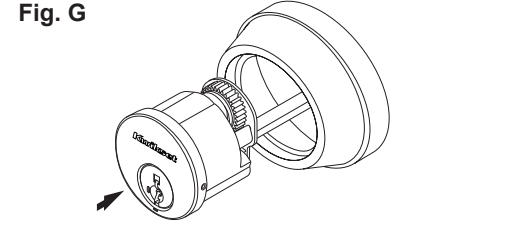
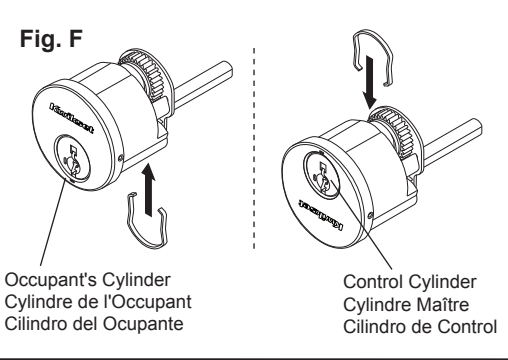
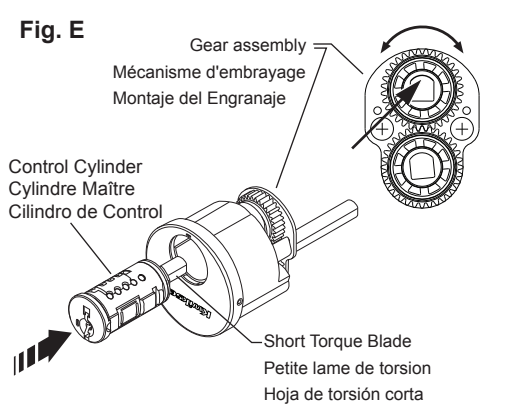
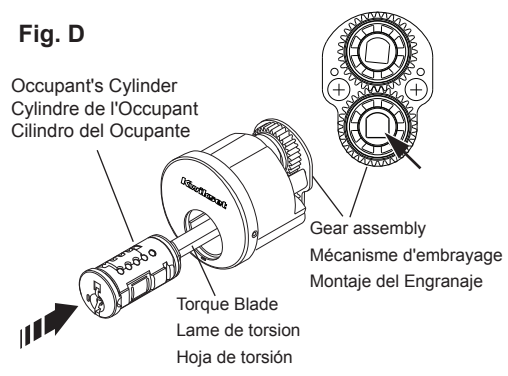
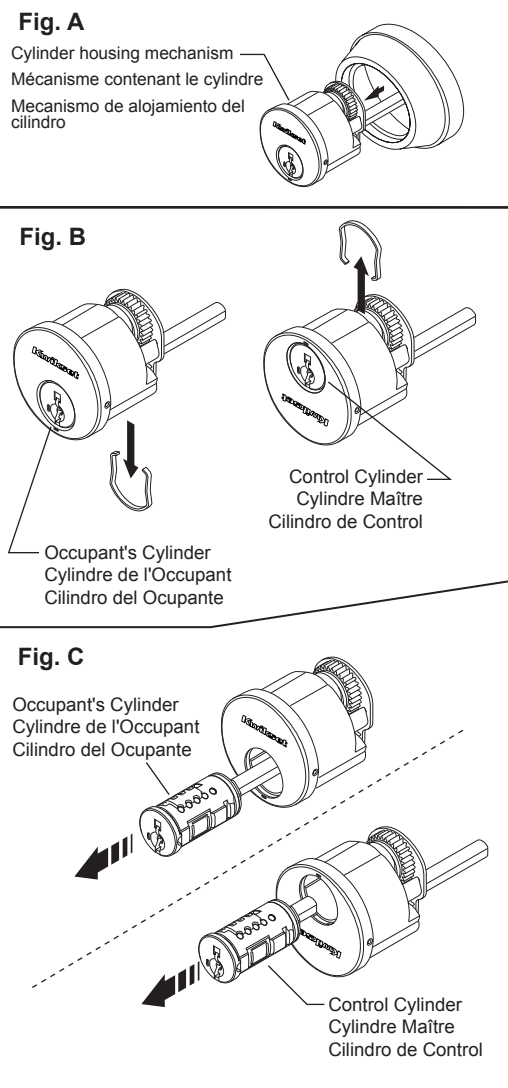
To remove a cylinder for resetting:

1. Remove screws from interior turn-piece assembly and remove interior and exterior assembly from door.
2. Remove cylinder housing mechanism from exterior assembly (see Figure A).
3. **Important: Do not remove screws or cover** from the cylinder housing mechanism.
4. Remove the silver clip from the cylinder that you plan to reset (see Figure B). Hint: Wedge a flat head screwdriver under the arch of the clip and continue to work it off until removed.
5. With cover rotated to the keyway of the cylinder you plan to remove, push cylinder out through front of housing (see Figure C).
6. Follow instructions that came with your reset cradle to reset the cylinder or take cylinder to locksmith for resetting.

To Reinstall a cylinder after it has been reset:

1. Rotate cover to the proper cylinder hole.
2. Reinsert cylinder as follows:
For Occupant Cylinder: Insert cylinder, aligning the torque blade with the opening in the bottom gear of the gear assembly (see Figure D). Make sure the keyway of cylinder is slightly below the surface of the cover when fully inserted.
For Control Cylinder: Rotate the top gear of the gear assembly so that the round of opening is at the top. (See Figure E.) Rotate the short torque blade of the control cylinder so that it aligns with the opening in the top gear. Insert cylinder making sure the keyway of cylinder is slightly below the surface of the cover when fully inserted.
3. Secure cylinder with clip (see Figure F).
4. Insert housing mechanism into the cylinder guard and cover (see Figure G).
5. Place exterior and interior assemblies back on door by following steps 2 & 3 of installation instruction on reverse side.

For assistance or warranty information:
Call 1-800-327-LOCK USA & CANADA
or visit www.kwikset.com



RAJUSTEMENT D'UN CYLINDRE
CETTE ÉTAPE N'EST PAS EXIGÉE
Voir l'explication ci-dessous.

Si à un certain moment donné, on remarque qu'une clé ne fonctionne pas dans l'un des cylindres, il faudra retirer le cylindre et le RAJUSTER en utilisant l'outil de rajustement. On peut se procurer un outil de rajustement là où l'on s'est procuré le produit ou chez un serrurier local ou un détaillant de SmartKey peut vous aider à rajuster le cylindre. **Important!** Conserver les instructions pour un usage ultérieur.

Comment retirer un cylindre pour le rajuster.

1. Retirer les vis de l'intérieur du mécanisme serrure de type camarde et retirer le mécanisme intérieur et extérieur de la porte.
2. Retirer le mécanisme qui renferme le cylindre du mécanisme extérieur (Figure A).
3. **Important : ne pas retirer les vis ou le couvercle** du mécanisme contenant le cylindre.
4. Retirer la pince argentée du cylindre que l'on désire rajuster (Figure B). Conseil : insérer un tournevis plat sous l'arche de la pince et bouger le tournevis jusqu'à ce que la pince soit retirée.
5. En s'assurant que le couvercle est à la bonne position, pousser sur le cylindre pour le faire sortir par le devant du boîtier (Figure C).
6. Suivre les instructions livrées avec l'outil de rajustement pour rajuster le cylindre ou apporter le cylindre chez un serrurier pour qu'il le fasse.

Réinstallation du cylindre après le rajustement.

1. Faire tourner le couvercle à la bonne position.
2. Réinsérer le cylindre comme suit:
Pour le cylindre de l'occupant: insérer le cylindre, aligner la lame de torsion avec l'ouverture dans l'embrayage inférieur du mécanisme d'embrayage (Figure D). Il faut s'assurer que l'entrée de la clé du cylindre est légèrement en deçà de la surface du couvercle une fois inséré complètement.
Pour le cylindre maître: faire tourner l'embrayage supérieur du mécanisme d'embrayage afin de l'ouverture circulaire soit au-dessus. (Figure E.) Faire tourner la petite lame de torsion du cylindre maître afin qu'elle soit alignée avec l'ouverture de l'embrayage supérieur. Insérer le cylindre en s'assurant que l'entrée de la clé du cylindre est légèrement en deçà de la surface du couvercle une fois inséré complètement.
3. Fixer le cylindre avec la pince (Figure F).
4. Insérer le mécanisme qui renferme le cylindre dans le garde du cylindre et le couvercle (Figure G).
5. Replacer les mécanismes intérieur et extérieur sur la porte en suivant les étapes 2 et 3 des instructions d'installation au verso.

Pour de l'aide ou des informations sur la garantie, veuillez appeler le 1-800-327-LOCK USA & CANADA ou visiter www.kwikset.com

PARA RESTABLECER UN CILINDRO
ESTE PASO NO SE REQUIERE
Vea la explicación abajo.

Si en algún momento se da cuenta que no tiene una llave que funcione para uno de los cilindros, deberá retirar el cilindro y RESTABLECERLO mediante el empleo de una base de restablecimiento. La base de restablecimiento puede comprarse en el mismo lugar en que adquirió este producto o en una cerrajería cercana a su hogar. La tienda minorista que vende SmartKey también puede ayudarlo a restablecer el cilindro. **Aviso importante:** guarde estas instrucciones ya que puede necesitar usarlas en el futuro.

Para retirar el cilindro y restablecerlo.

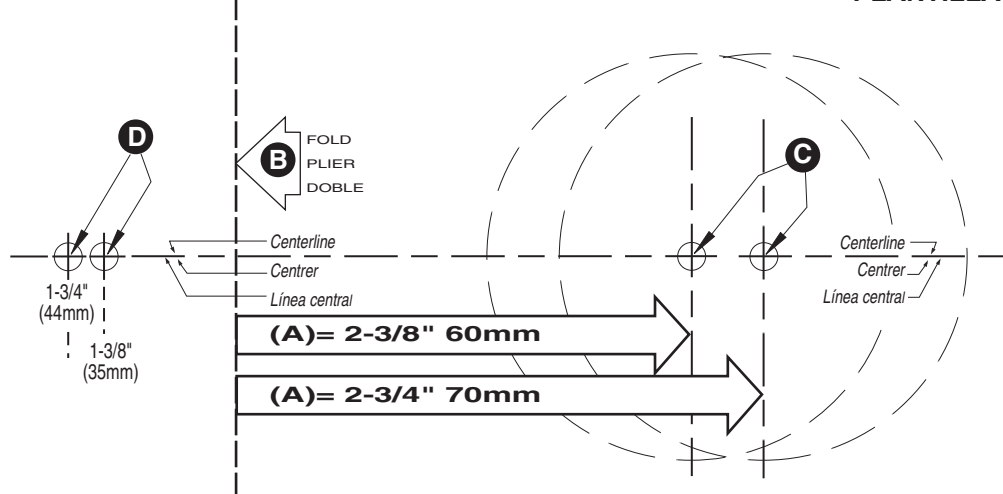
1. Retire los tornillos de la unidad de la pieza giratoria interior y retire la unidad interior y exterior de la puerta.
2. Retire el mecanismo de alojamiento del cilindro de la unidad exterior (vea la Figura A).
3. **Aviso importante: No retire los tornillos ni la tapa** del mecanismo de alojamiento del cilindro.
4. Retire el clip plateado del cilindro que desea restablecer (vea la figura B). Sugerencia: Introduzca un destornillador de cabeza plana por debajo del arco del clip y continúe moviéndolo para sacarlo hasta extraerlo.
5. Con la tapa girada hacia la bocallave del cilindro que desea retirar, presione el cilindro hacia afuera a través del frente de la caja (vea la Figura C).
6. Siga las instrucciones enviadas con la base de restablecimiento para restablecer el cilindro o lleve el cilindro a un cerrajero para que lo restablezca.

Para volver a instalar el cilindro una vez restablecido.

1. Gire la tapa al orificio del cilindro adecuado.
2. Vuelva a insertar el cilindro de la siguiente forma:
Para el cilindro del ocupante: Inserte el cilindro, alineando la hoja de torsión con la abertura en la rueda dentada inferior de la unidad de ruedas dentadas (vea la Figura D). Asegúrese de que la bocallave del cilindro esté levemente por debajo de la superficie de la tapa cuando esté totalmente insertada.
Para el cilindro de control: Haga girar la rueda dentada superior de la unidad de ruedas dentadas hasta que la forma redonda de la abertura quede arriba. (Vea la Figura E.) Haga girar la hoja de torsión corta del cilindro de control para que quede alineado con la abertura en la rueda dentada superior. Inserte el cilindro y asegúrese de que la bocallave del cilindro esté levemente por debajo de la superficie de la tapa cuando esté totalmente insertada.
3. Asegure el cilindro con el clip (vea la Figura F).
4. Introduzca el mecanismo de alojamiento dentro de la protección del cilindro y la tapa (vea la Figura G).
5. Coloque las unidades exterior e interior nuevamente en la puerta siguiendo los pasos 2 y 3 de las instrucciones de instalación al dorso.

Si desea ayuda o información sobre la garantía, llame al 1-800-327-LOCK USA & CANADA o visite www.kwikset.com

TEMPLATE GABARIT PLANTILLA



This product is covered by one or more of the following patents or patents pending: 5123883 5317889 5335525 5335950 5441318 5452928 5482335 5490700 5496082 5513509 5513510 5529351 5540070 5570912 5662365 5761937 5810402 5816629 5857365 6058746 6128933 6151934 6398465 6401932 6412319 6443504 6532629 6536812 6568727 6598440 6662606 6695365 6702340 6745602 6828519 6860131 6860529 6862909 6871520 6880671 6948748 6951123 6959569 6971513 6973813 7007526 7100408 7104098 7143571 7117701 7152891 7156432 7162901 7213429 7234331 7306811 7336693 0344011 0347564 0348802 0348821 0352888 0361488 0361489 0361708 0363872 0373063 0375523 0400777 0407292 0431443 0435423 0436833 0437216 0437771 0443194 0443808 0446122 0447927 0452131 0453897 0453898 0453899 0454049 0458839 0461700 0463968 0464565 0464877 0465889 0468636 0472794 0473780 0514921 0524630 0525512 0525516 0540140 0540147 0541621 0542115 0545169 0547830

WARNING: This Manufacturer advises that no lock can provide complete security by itself. This lock may be defeated by forcible or technical means, or evaded by entry elsewhere on the property. No lock can substitute for caution, awareness of your environment, and common sense. Builder's hardware is available in multiple performance grades to suit the application. In order to enhance security and reduce risk, you should consult a qualified locksmith or other security professional.

AVERTISSEMENT: Le fabricant tient à vous aviser qu'aucun verrou ne peut à lui seul offrir une sécurité complète. Ce verrou peut être mis hors d'état par la force ou des moyens techniques ou être évité par l'utilisation d'une autre entrée sur la propriété. Aucun verrou ne peut remplacer la surveillance de votre environnement et le bon sens. La quincallerie pour le constructeur est offerte selon différents grades de performance pour différentes applications. Afin d'augmenter la sécurité et de réduire le risque, vous devriez consulter un serrurier qualifié ou un autre professionnel de la sécurité.

ADVERTENCIA: Este Fabricante hace saber que no hay cerrojos que puedan proporcionar completa seguridad por sí mismos. Puede hacerse que falle este cerrojo forzándolo o utilizando medios técnicos, o puede evadirse entrando por otra parte de la propiedad. No hay cerrojos que puedan hacer de sustitutos para la precaución, el estar al tanto del entorno, y el sentido común. Pueden obtenerse piezas de ferretería de constructor con diversos grados de rendimiento para ajustarse a la aplicación. Para realizar la seguridad y reducir los riesgos, debe consultar con un cerrajero capacitado u otro profesional de seguridad.